

هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر  
لموارد الصندوق  
الدورة الأولى  
روما، 16-17 فبراير/شباط 2022



---

## تقرير عن وضع التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق

---

الوثيقة: IFAD13/1/R.3

بند جدول الأعمال: 3(b)

التاريخ: 27 يناير/كانون الثاني 2023

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للعلم

الإجراء: هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق مدعوة إلى الإحاطة علما بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة

---

الأسئلة التقنية

**Advit Nath**

المدير والمراقب المالي

شعبة المراقب المالي

البريد الإلكتروني: a.nath@ifad.org

**Katherine Meighan**

نائبة الرئيس المساعدة والمستشارة العامة

مكتب المستشار العام

البريد الإلكتروني: k.meighan@ifad.org

## تقرير عن وضع التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق

- 1- تتضمن هذه الوثيقة، لعلم هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق ، الملحقين التاليين بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2022:  
الملحق الأول موجز عن وضع مساهمات التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق  
الملحق الثاني وضع المساهمات الأساسية، وعنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة في التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق
- 2- وكما هو وارد في الملحق الأول من هذا التقرير، بلغ إجمالي التعهدات بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2022، بما فيها المساهمات الأساسية وعنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة ما يعادل 1.28 مليار دولار أمريكي، ما يمثل 82 في المائة من المستوى المستهدف للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق البالغ 1.55 مليار دولار أمريكي. ويرجى من الدول الأعضاء التي لم تعلن عن تعهداتها بعد وتلك التي تعتزم زيادة مساهمتها الإبلاغ عن تعهداتها للصندوق في أقرب وقت ممكن.
- 3- بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2022، بلغت قيمة وثائق المساهمة المودعة 1.08 مليون دولار أمريكي، أو 84 في المائة من التعهدات. ويرجى من الدول الأعضاء التي لم تودع بعد وثائق مساهمتها أن تتخذ الإجراءات اللازمة لذلك.
- 4- بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2022، بلغت المدفوعات المستلمة من الدول الأعضاء للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق ما مجموعه 537 مليون دولار أمريكي.

## موجز عن وضع مساهمات التجديد الثاني عشر لمراد الصندوق

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2022

مجموع المساهمات		
النسبة المئوية	المعادن بالدولار الأمريكي	
		<b>التعهدات</b>
	1 277 781 751	الموارد العادية أ
	20 000	المساهمات الخاصة
	<b>1 277 801 751</b>	<b>مجموع التعهدات</b>
		<b>وثائق المساهمة</b>
	<b>990 491 000</b>	وثائق المساهمة المودعة
	<b>89 211 268</b>	المدفوعات غير المستندة إلى وثائق مساهمة
84	<b>1 079 702 268</b>	<b>مجموع وثائق المساهمة</b>
		(بما في ذلك المدفوعات النقدية والسندات الإذنية غير المستندة إلى وثائق مساهمة)
		<b>المدفوعات المستلمة</b>
42	<b>537 064 580</b>	<b>مجموع المدفوعات المستلمة</b>

أ تشمل عنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة الذي يبلغ مجموعه 23 017 942 دولارا أمريكيا.  
 ب احتسبت النسبة المئوية على أساس التعهدات.

## وضع المساهمات الأساسية، وعنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة في التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2022

مجموع المدفوعات المعادل بالدولار الأمريكي ب	المدفوعات كنسبة مئوية من مجموع المساهمات	وثائق المساهمة المودعة			التعهدات أ		عملية المساهمة ج	
		المعادل بالدولار الأمريكي ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ب	المبلغ			
-	-			100 000	100 000	دولار أمريكي	أفغانستان د	
250 000	50	500 000	21-04-2022	500 000	500 000	دولار أمريكي	الجزائر	
2 000 000	50			4 000 000	4 000 000	دولار أمريكي	أنغولا	
833 333	33			2 500 000	2 500 000	دولار أمريكي	الأرجنتين	
5 000	100			5 000	5 000	دولار أمريكي	أرمينيا	
6 100 183	33	18 298 262	11-08-2021	18 298 262	16 000 000	يورو	النمسا	
10 000	100			10 000	10 000	دولار أمريكي	أذربيجان	
2 000 000	100	2 000 000	27-07-2021	2 000 000	2 000 000	دولار أمريكي	بنغلاديش	
193 664	97	200 000	08-06-2021	200 000	200 000	دولار أمريكي	بنن	
57 182	100			57 182	50 000	اليورو	البوسنة والهرسك	
				6 000 000	6 000 000	دولار أمريكي	البرازيل	
-	-			250 000	250 000	دولار أمريكي	بوركينافاسو	
50 000	100			50 000	50 000	دولار أمريكي	بوروندي	
600 000	100			600 000	600 000	دولار أمريكي	كمبوديا	
-	-			1 500 000	1 500 000	دولار أمريكي	الكاميرون	
37 417 436	45	55 481 580	04-08-2021	83 222 370	112 500 000	دولار كندي	كندا	
		18 923 576	18-04-2022					
		8 817 214	16-06-2022					
-	-			23 138	23 138	دولار أمريكي	كابو فيردي	
-	-			450 000	450 000	دولار أمريكي	تشاد	
28 333 329	33	85 000 000	05-08-2021	85 000 000	593 852 500	رينمينبي صيني	الصين	
60 000	100			60 000	60 000	دولار أمريكي	كولومبيا	

مجموع المدفوعات المعادل بالدولار الأمريكي ب	المدفوعات كنسبة مئوية من مجموع المساهمات	وثائق المساهمة المودعة		التعهدات <sup>أ</sup>		عملة المساهمة <sup>ج</sup>	البلد
		المعادل بالدولار الأمريكي ب	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي ب	المبلغ		
95 896	100			95 896	55 000 000	فرنك الجماعة المالية الأفريقية	الكونغو
216 633	100			216 633	216 633	دولار أمريكي	كوت ديفوار
-	-			10 000	10 000	دولار أمريكي	كوبا
20 000	33	60 000	24-05-2021	60 000	60 000	دولار أمريكي	قبرص
500 000	100	500 000	2022-09-27	500 000	500 000	دولار أمريكي	جمهورية الكونغو الديمقراطية
-	-			10 000	10 000	دولار أمريكي	جيبوتي
3 000 000	100			3 000 000	3 000 000	دولار أمريكي	مصر
100 000	100			100 000	100 000	دولار أمريكي	السلفادور
-	-			60 000	60 000	دولار أمريكي	إريتريا
30 000	30	100 000	23-06-2022	100 000	100 000	دولار أمريكي	إثيوبيا
40 000	100			40 000	40 000	دولار أمريكي	إسواتيني
-	-			100 000	100 000	دولار أمريكي	فيجي
5 718 207	33	17 154 620	12-05-2021	17 154 620	15 000 000	يورو <sup>د</sup>	فنلندا
19 557 652	100	19 557 652	29-12-2021	19 557 652	17 101 211	يورو <sup>هـ</sup>	
35 000 000	33	106 000 000	29-07-2021	106 000 000	106 000 000	دولار أمريكي	فرنسا
-	-	500 000	17-08-2021	500 000	500 000	دولار أمريكي	غابون
50 000	100			50 000	50 000	دولار أمريكي	غامبيا
-	-			50 000	50 000	دولار أمريكي	جورجيا
35 885 178	35	101 200 823	28-07-2021	101 200 823	88 490 000	يورو	ألمانيا
1 942 294	97.1			2 000 000	2 000 000	دولار أمريكي	غانا
97 210	100			97 210	85 000	يورو	اليونان
20 000	100			20 000	20 000	دولار أمريكي	غرينادا
150 000	33	450 000	23-09-2021	450 000	450 000	دولار أمريكي	غواتيمالا
79 359	40			200 000	200 000	دولار أمريكي	غينيا
237 561	100			237 561	237 561	دولار أمريكي	غيانا

مجموع المدفوعات	المدفوعات كنسبة مئوية	وثائق المساهمة المودعة			التعهدات <sup>أ</sup>		عملة المساهمة <sup>ب</sup>	
		المعادن بالدولار الأمريكي <sup>ج</sup>	التاريخ	المعادن بالدولار الأمريكي <sup>ج</sup>	المبلغ	المعادن بالدولار الأمريكي <sup>ج</sup>		
88 000	40	220 000	05-10-2021	220 000	220 000	دولار أمريكي	هايتي	
16 000 000	34	47 000 000	29-12-2021	47 000 000	47 000 000	دولار أمريكي	الهند	
1 153 430	33	3 460 290	29-03-2022	3 460 290	3 460 290	دولار أمريكي <sup>د</sup>		
3 000 000	30	10 000 000	24-11-2021	10 000 000	10 000 000	دولار أمريكي	إندونيسيا	
4 765 554	33	14 295 517	03-12-2021	14 295 517	12 500 000	يورو	آيرلندا	
25 000	100			25 000	25 000	دولار أمريكي	إسرائيل	
28 819 762	30	96 065 874	08-06-2021	96 065 874	84 000 000	يورو	إيطاليا	
57 300	100	57 300 000	05-08-2021	57 300 000	6 084 784 410	ين ياباني	اليابان	
133 240	67			200 000	200 000	دولار أمريكي	الأردن	
17 000	100			17 000	17 000	دولار أمريكي	كازاخستان	
-	-			1 000 000	1 000 000	دولار أمريكي	كينيا	
31 000 000	100			31 000 000	31 000 000	دولار أمريكي	الكويت	
91 500	100			91 500	91 500	دولار أمريكي	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	
115 000	100			115 000	115 000	دولار أمريكي	ليسوتو	
-	-			10 000	10 000	دولار أمريكي	ليبيريا	
1 486 734	33			4 460 201	3 900 000	يورو	لكسمبرغ	
200 000	100	200 000	04-05-2021	200 000	200 000	دولار أمريكي	مدغشقر <sup>هـ</sup>	
100 000	100			100 000	100 000	دولار أمريكي	ملاوي	
-	-	70 000	17-11-2021	70 000	70 000	دولار أمريكي	ماليزيا	
281 201	100			281 201	281 201	دولار أمريكي	مالي	
50 000	100			50 000	50 000	دولار أمريكي	ملاي	
-	-	100 000	12-02-2021	100 000	100 000	دولار أمريكي	موريتانيا	
1 666 667	33			5 000 000	5 000 000	دولار أمريكي	المكسيك	
1 000	100			1 000	1 000	دولار أمريكي	ولايات ميكرونيزيا الموحدة	
10 000	8			120 000	120 000	دولار أمريكي	منغوليا	

مجموع المدفوعات	المدفوعات كنسبة مئوية	وثائق المساهمة المودعة		التعهدات <sup>أ</sup>			عملة المساهمة <sup>ب</sup>	
		المعادل بالدولار الأمريكي <sup>ج</sup>	التاريخ	المبلغ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>ج</sup>	المبلغ		
11 436	100			11 436	10 000	10 000	يورو	الجبل الأسود
400 000	50	800 000	18-03-2022	800 000	800 000	800 000	دولار أمريكي	المغرب
-	-			100 000	100 000	100 000	دولار أمريكي	موزامبيق
6 000	100			6 000	6 000	6 000	دولار أمريكي	ميانمار
75 000	100			75 000	75 000	75 000	دولار أمريكي	نيبال
31 450 137	38	82 913 998	09-08-2021	82 913 998	72 500 000	72 500 000	يورو	هولندا
968 617	33	2 905 850	08-03-2022	2 905 850	4 500 000	4 500 000	دولار نيوزيلندي	نيوزيلندا
50 000	33	150 000	01-09-2021	150 000	150 000	150 000	دولار أمريكي	نيكاراغوا
174 356	100			174 356	100 000 000	100 000 000	فرنك الجماعة المالية الأفريقية	النيجر
-	-			5 000 000	5 000 000	5 000 000	دولار أمريكي	نيجيريا
22 732 296	33	53 462 992	17-11-2021	68 196 887	648 000 000	648 000 000	كرونة نرويجية	النرويج
-	-	14 733 895	23-06-2022					
-	-	10 000 000	28-04-2021	10 000 000	10 000 000	10 000 000	دولار أمريكي	باكستان
375 000	100	375 000	31-01-2022	375 000	375 000	375 000	دولار أمريكي	بيرو <sup>د</sup>
233 333	33	700 000	03-09-2021	700 000	700 000	700 000	دولار أمريكي	الفلبين
2 745 441	20	13 560 000	24-06-2022	13 560 000	13 560 000	13 560 000	دولار أمريكي	جمهورية كوريا
30 000	100	30 000	17-10-2022	30 000	30 000	30 000	دولار أمريكي	جمهورية مولدوفا
-	-			9 000 000	9 000 000	9 000 000	دولار أمريكي	الاتحاد الروسي
100 000	100			100 000	100 000	100 000	دولار أمريكي	رواندا
10 000	100			10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي	ساموا
15 00020 164	100			15 00020 164	15 00020 164	15 00020 164	دولار أمريكي	سان تومي وبرينسيبي
-	-			25 300 000	25 300 000	25 300 000	دولار أمريكي	المملكة العربية السعودية
-	-			400 000	400 000	400 000	دولار أمريكي	السنغال
100 000	100			100 000	100 000	100 000	دولار أمريكي	سيراليون
-	-			10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي	الصومال

مجموع المدفوعات	المدفوعات كنسبة مئوية	وثائق المساهمة المودعة		التعهدات <sup>أ</sup>		عملية المساهمة <sup>ب</sup>	البلد
		المعادل بالدولار الأمريكي <sup>ج</sup>	التاريخ	المعادل بالدولار الأمريكي <sup>ج</sup>	المبلغ		
500 000	100			500 000	500 000	دولار أمريكي	جنوب أفريقيا
-				100 000	100 000	دولار أمريكي	جزر سليمان
-	-			3 992 810	3 491 313	يورو	إسبانيا <sup>د</sup>
1 000	0.1			1 001 000	1 001 000	دولار أمريكي	سري لانكا
87 356 272	100	87 356 272	05-07-2021	87 356 272	800 000 000	كرونة سويدية	السويد
16 020 506	32	50 197 586	26-07-2021	50 197 586	47 000 000	فرنك سويسري	سويسرا
1 500	100			1 500	1 500	دولار أمريكي	طاجيكستان
-	-			300 000	300 000	دولار أمريكي	تايلند
50 000	100			50 000	50 000	دولار أمريكي	تونغا
409 316	33	1 250 000	08-02-2022	1 250 000	1 250 000	دولار أمريكي	تونس
1 000 000	20	5 000 000	02-11-2021	5 000 000	5 000 000	دولار أمريكي	تركيا
300 003	100			300 003	300 003	دولار أمريكي	أوغندا
1 000 000	33	3 000 000	22-09-2021	3 000 000	3 000 000	دولار أمريكي	الإمارات العربية المتحدة
				47 004 960	36 960 000	جنيه استرليني	المملكة المتحدة
120 000	100			120 000	120 000	دولار أمريكي	جمهورية تنزانيا المتحدة
43 000 000	33			129 000 000	129 000 000	دولار أمريكي	الولايات المتحدة الأمريكية <sup>هـ</sup>
50 000	100			50 000	50 000	دولار أمريكي	أوزبكستان
200 000	33	600 000	26-04-2021	600 000	600 000	دولار أمريكي	فبييت نام
200 000	100			200 000	200 000	دولار أمريكي	زمبابوي
<b>537 044 580</b>		<b>990 491 000</b>		<b>1 277 781 751</b>			<b>المجموع الفرعي</b>
							<b>للمساهمات العادية</b>
							<b>المساهمات الخاصة من الدول</b>
							<b>غير الأعضاء والكيانات الأخرى</b>
20 000	100			20 000	20 000	دولار أمريكي	الكرسي الرسولي
<b>537 064 580</b>		<b>990 491 000</b>		<b>1 277 801 751</b>			<b>مجموع المساهمات</b>

## الحواشي

- <sup>أ</sup> لأغراض هذا التقرير، تشمل التعهدات ما يلي: (1) تعبير صريح عن النية الحالية للدولة العضو بالمساهمة في موارد الصندوق؛ (2) دفعات مباشرة يتسلمها الصندوق دون إعلان مسبق.
- <sup>ب</sup> جرى تحويل المبلغ إلى قيمته بالدولار الأمريكي باستخدام متوسط سعر الصرف على النحو المبين في الفقرة 10 من قرار مجلس المحافظين 219/د-44.
- <sup>ج</sup> لا ينطبق في اللغة العربية.
- <sup>د</sup> يخضع لموافقة الحكومة/البرلمان والإجراءات القانونية الداخلية.

<sup>هـ</sup> موجز قروض الشركاء الميسرة: جدير بالذكر أن عنصر المنحة خاضع لتأكيد الدولة العضو

عنصر المنحة في قرض الشرك الميسر		قرض الشرك الميسر		عملة المساهمة ج	الدولة العضو
المعادل بالدولار الأمريكي ب	المبلغ	المعادل بالدولار الأمريكي ب	المبلغ		
19 557 652	17 101 211	68 618 481	60 000 000	يورو	فنلندا
3 460 290	3 460 290	20 000 000	20 000 000	دولار أمريكي	الهند
<b>23 017 942</b>					

<sup>و</sup> مدفوعات بسندات إذنية.

- <sup>ز</sup> تعهدت إسبانيا بمبلغ 5 000 000 يورو. وجرى تسجيل مبلغ إجمالي قدره 1 508 687 يورو على أنه تعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون لفترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق على النحو الوارد في الوثيقة EB 2019/128/R.44، ومبلغ 3 491 313 يورو على أنه تعهد لفترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق.